

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

28 NOVEMBRE 1950.

28 NOVEMBER 1950.

PROJET DE LOI portant ratification d'un arrêté du Régent relatif au tarif des droits d'entrée.

WETSONTWERP tot bekrachtiging van een besluit van de Regent betreffende het tarief van invoerrechten.

RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES ⁽¹⁾ PAR M. COUPLET.

VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN ⁽¹⁾ UITGEBRACHT DOOR DE HEER COUPLET.

MESDAMES, MESSIEURS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

Le présent projet de loi a pour but la ratification par le Parlement d'un arrêté du Régent du 26 mai 1950 pris en vertu des pouvoirs accordés par la loi du 5 septembre 1947 approuvant la Convention douanière entre les trois pays de Benelux.

Dit wetsontwerp heeft de bekrachtiging door het Parlement ten doel van het besluit van de Regent van 26 Mei 1950, genomen krachtens de machten toegekend bij de wet van 5 September 1947 tot goedkeuring van de Douane-overeenkomst tussen de drie Beneluxlanden.

Les modifications proposées ont pour but :

De voorgestelde wijzigingen hebben ten doel :

a) de donner suite à des vœux exprimés par les milieux économiques tant dans l'Union économique belgo-luxembourgeoise qu'aux Pays-Bas;

a) in te gaan op de wensen die werden geuit door de economische kringen zowel in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie als in Nederland;

b) de redresser des imperfections dans les libellés ou de préciser des parties de rubriques ou de notes du tarif.

b) de onvolmaaktheden in de teksten te verbeteren alsmede gedeelten van rubrieken of tarief aantekeningen nader te bepalen.

Ce projet de loi n'aura pas d'importantes conséquences financières.

Dit wetsontwerp zal geen belangrijke financiële gevolgen medebrengen.

Il n'a pas amené de discussion en Commission et a été adopté à l'unanimité ainsi que le présent rapport.

Het gaf geen aanleiding tot bespreking in de schoot der Commissie en het werd, evenals dit verslag, bij eenparigheid van stemmen aangenomen.

Le Rapporteur,
M. COUPLET.

Le Président,
Fr. VAN BELLE.

De Verslaggever,
M. COUPLET.

De Voorzitter,
Fr. VAN BELLE.

⁽¹⁾ Composition de la Commission : M. Van Belle, président; MM. Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Fimmers, Gaspar, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Vanden Boeynants. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquelier.

Voir :

142 (S. E. 1950) : Projet de loi.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie : de heer Van Belle, voorzitter; de heren Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Fimmers, Gaspar, Lamalle, Meyers, Parisi, Philippart, Scheyven, Vanden Boeynants. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielemans. — Liebaert, Masquelier.

Zie :

142 (B. Z. 1950) : Wetsontwerp.

H.